

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 18 czerwca**

7:30 O błogosławieństwo Boże dla Swavic i Ellen Prominski
w 30-tą rocznicę ślubu [Jessica & Lucas]

Wtorek, 19 czerwca

7:30 †† Adam i Weronika Kuduk [córka]

Środa, 20 czerwca

7:30 †† Zmarli z rodziny Swachów, Górów, Bojarskich
i Bratos [córka z rodziną]

18:30 †† Bronisława i Władysław Olejarz i rodzeństwo
[Cz.B. Olejarz]

†† Z rodziny Miszuk i Farbotko [Z. Farbotko]

†† Aleksander Deruś i Zbigniew Deruś [Danusia]

†† Henryk, Alfred, Catherine i Janina Zielinski
[siostrzenica z rodziną]

†† Jan Góra i Andrzej Góra [rodzina Wróbel]

†† Czesława i Mateusz Żelazko [wnuczka z rodziną]

† Janina Marchewka [L.J. Mazur]

†† Zofia, Bożena, Aleksander Lobaza [D. Pawłowska]

†† Teresa, Emanuel, Irena, Piotr, Andrzej Jaszczold
[D. Pawłowska]

†† Zofia, Józef, Leszek Raszyn oraz Katarzyna
Stybułkowska i Antoni Koziarski [D. Pawłowska]

†† Józefa i Tadeusz Machnik, Teresa i Stanisław Sołtys
[dzieci]

†† Z rodziny Mazurek, Pachowicz i Stręczyk
[Emilia z rodziną]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla dzieci i wnuków
[rodzice]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Danuty [mąż]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Urszuli
i o szczęśliwe rozwiązanie [F. Nowak]

O szczęśliwą operację dla Barbary [Mama]

Dziękczynno-błagalna [J.M.]

Czwartek, 21 czerwca *św. Ałojzego Gonzagi, zakonnika*

7:30 †† Leon Sularz oraz Janina, Teofil, Stanisław Baran
[J. Sularz]

Piątek, 22 czerwca

7:30 †† Zmarli z rodziny Pytlak i Hawryło [A. Sztaba]

18:30 † Aleksander Deruś [żona]

Sobota, 23 czerwca

7:30 † Danuta Flis [rodzina Dyjach]

11:00 *ŚLUB: Piccininni Maverick – Kuik Jessica*

13:00 *ŚLUB: Rzeszotko Andrew – Żaczek Monica*

Liturgia Niedzieli - Uroczystość Narodzenia**św. Jana Chrzciciela**

17:00 O błogosławieństwo Boże dla Ewy i Tadeusza Krupicz
w 25-tą rocznicę ślubu [dzieci]

Niedziela, 24 czerwca

8:00 † Zygmunt Kowalski [dzieci]

9:30 †† Zbigniew i Antoni Pomagiel [żona i matka]

11:00 Dziękczynno-błagalna dla rodziny Szok [B. Cholewa]

12:45 *Missa Pro Populo* (za parafian)

TACA: 10 czerwca: \$4976.95 Reno Fund: \$420.10

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: June 10th: \$4976.95 Renovation Fund: \$420.10

Słowo na Niedzielę

Bóg pragnie naszego rozwoju w każdej sferze. O rozwoju mówi dziś liturgia słowa, prowadząc do prawdy o Bożym królestwie. Ono rośnie, zostało zasiane na glebie naszego serca wraz z czystych źródeł sakramentów. Na Eucharystii Pan posłał nas swoim słowem i Ciałem, ucząc, że wzrost i życie potrzebują najpierw unżenia i śmierci. Bóg złożył w nas skarb i sam dba o jego wzrost, wymagając jedynie trwania w jedności z Nim i słuchania Jego słowa.

Niedziela, 24 czerwca 2018 / Sunday, June 24th 2018**LEKTORZY**

17:00 A. Biesiadecki / J. Grzegorzcyk
8:00 J. Kopanski / A. Koper
9:30 K. Pogoda / M. Slivinska
11:00 Z. Babiś / A. Baran
12:45 B. Labak / T. Wołoch

SZAFARZE EUCHARYSTII

17:00 C. Wołoch
8:00 J. Baranowski
9:30 D. Pogoda
11:00 J. Skrzat / A. Skrzat
12:45 B. Gut / A. Gut

Piknik parafialny / Parish Picnic

W tę niedzielę – Dzień Ojca – zapraszamy wszystkich na nasz pierwszy od lat parafialny piknik. Bilety (w cenie \$5) można jeszcze kupić w zakrystii po Mszach Świętych lub na miejscu: Camp Marydale, 5999 Chippewa Rd. E., Mount Hope, ON. Zapraszamy w godzinach 12:00 – 20:00.

Z tyłu kościoła wyłożone są MAPKI dojazdu na piknik

W programie Msza św. o g. 14:00, wiele gier, zabaw i zajęć sportowych dla dzieci, basen z ratownikiem, dobre polskie jedzenie, do tańca gra zespół Impuls. Wieczorem ognisko.

W tę niedzielę nie będzie w kościele Mszy o godz. 12:45; również nasza kawiarenka będzie zamknięta!

Na pikniku zakupić będzie można także polskie piwo – prosimy nie przywozić swojego alkoholu.

We invite everyone this Sunday – Father's Day – to our Parish Picnic. Tickets are \$5 and can be purchased in the Sacristy after Masses or at the entrance of the picnic: Camp Marydale - 5999 Chippewa Rd. E., Mount Hope, ON – 12pm-8pm.

Maps with directions to Camp Marydale are available at the back of the church

There will be Mass at 2pm, many games, attractions, sports, pool with lifeguard and dancing (band: Impuls). In the evening there will be a campfire.

This Sunday there will be no Mass at 12:45pm. The Parish Café is also closed on this day.

Polish beer will be available for purchase at the picnic. Please do not bring your own alcohol.

BIERZMOWANIE/CONFIRMATION 2018

Rozpoczynamy rejestrację kandydatów do tegorocznego bierzmowania. Chętnych do przyjęcia tego sakramentu w tym roku prosimy o kontakt z kancelarią. Formularze rejestracyjne dostępne są na naszej stronie internetowej („Sakramenty” → „Bierzmowanie”).

Registration for this year's Confirmation is now open. All interested candidates are asked to submit their registration forms to the Parish office. Registration forms are found on our parish website (“Sacraments” → “Confirmation”).

WINDA / ELEVATOR

W przedsionku windy na dwóch ścianach znajdować się będą cegiełki z imionami ofiarodawców oraz/lub dedykacjami „ku pamięci - in memoriam”.

Cegiełki te dostępne będą w trzech kolorach i rozmiarach:
brązowe dla ofiarodawców \$1000 lub więcej,
srebrne dla ofiarodawców \$3000 lub więcej,
oraz **złote** dla ofiarodawców \$5000 lub więcej.

Wszystkie zaksięgowane ofiary złożone na ten cel do tej pory, indywidualne oraz od organizacji/biznesów, liczą się już „do cegiełki”. Donacje można również rozłożyć w czasie, podejmując się składania konkretnej kwoty w regularnych odstępach czasu, aż osiągnie ona pożądaną sumę ostateczną. W kancelarii parafialnej, najlepiej osobiście, można wybrać wartość cegiełki oraz inskrypcję, która ma na niej być wygrawerowana.

Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!

In the entrance of the elevator addition will have a Donor Wall with “bricks” showing the names of donors and „in memoriam” dedications.

Bricks will be available for donations in the following colours and sizes:

Bronze for donors of \$1000+
Silver for donors of \$3000+
Gold for donors of \$5000+

All donations that have thus far been received for the Elevator Project will count towards the “bricks”. Donations may also be given on a regular basis until the given amount has been reached. The inscription for the “brick” can be arranged in person at the Parish Office.

We wish to extend a heartfelt thank you to everyone who has supported the Elevator Project thus far and in the future. Our beautiful church will soon be accessible to all!

PARISH OFFICE STAIRS AND RAMP

We are also completing the preparations for the new stairs and ramp to the Parish Office. Construction should be completed this summer.

Serdeczne “Bóg Zapłać” **p. Ksiądzynie** za jej ofiarę na fundusz budowy windy w wysokości \$1000.

A heartfelt thank you to **Czesława Ksiądzyna** for her donation to the Elevator Fund in the amount of \$1,000.

Odszedł do wieczności / We announce the passing of:

† **Stanisław Dziura**

Rodzinie i Przyjaciółom składamy serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences to his Family and Friends.

May the Good Lord grant him eternal rest...

DATE CHANGE!

Young Adults Faith Formation Meeting

The final meeting for this season will take place on Sunday, June 24th at 8pm at the Parish Office. All young adults (18-39) are welcome!

FILM O NIEBEZPIECZEŃSTWACH USTAWY O EUTANAZJI

"FATAL FLAWS" FILM SCREENING: THE DANGERS OF MEDICAL 'AID' IN DYING LAW

Are assisted dying laws leading society down a dangerous path? It's time to learn about the issue as it is experienced in lived reality. Local filmmaker Kevin Dunn has spent the past three years travelling throughout Canada, the Netherlands, Belgium and the USA to learn more about the answer to this important question. Critics say “FATAL FLAWS” is a must-see for every patient, person or medical caregiver who wants to understand the difference between medical killing and medically-responsible caring. The film is produced by Dunn Media in association with the Euthanasia Prevention Coalition. Join us and learn more on **Monday, June 25 at 7pm** at SilverCity Hamilton Mountain Cinemas. Tickets can be purchased online, or/and to find out how to bring the film to your area, email: margaret@dunnmedia.ca.

50th Anniversary Pilgrimage to Italy – St. Padre Pio

September 16-27, 2018. Join Fr. Tom Sullivan on a faith filled pilgrimage to Rome, Vatican Museum, Assisi, Montecassino, San Giovanni Rotondo, St. Michael's Cave, Lanciano, Loreto, Greccio and much more! Cost \$3995.00 includes taxes, all travel accommodations and two meals daily. For more information and/or registration contact Louise Kunkel, Tour Leader at 905-664-1871, email: louisekunkel@yahoo.ca

Ogłoszenia Polonijne

The Royal Canadian Legion – **Polish Veterans Placówka 315** zaprasza na zebranie miesięczne 17. czerwca o godz. 12:00 do lokalu własnego.

Ostatnie przed wakacjami Zebranie Ogólne członków ZPwK Gr. 2 odbędzie się w niedzielę 24. czerwca, 2018 o godz. 14:30 w sali własnej przy 1015 Barton Street East. Serdecznie zapraszamy.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com


POLCOMFORT HEATING & COOLING
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZADOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Finansing Available
 Jacek **416-319-4223**


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

CROATIAN NATIONAL HOME
 Banquet facility with catering for ALL occasions
 Up to 300 people
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

Startek, Peglar, Calcagni Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

Call **1-800-268-2637** for this space


Dr. Bogdan Zaricznyk
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER
 Complete Automotive Service
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**
 www.autorepairdiagnosticcenter.com
mówimy po polsku

Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC. • BROKERAGE
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz



AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym
 oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura,
 Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker

8 King St W. Suite 101
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku.
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca


Your Choice Realty Corp.
 BROKERAGE
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

Everything I touch turns to SOLD

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com


MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington **905-639-1052**
 Hamilton **905-528-8411**
 ChuchlaM@simpsonwile.com


FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE yours. It
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: **905.317.5301**
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798


POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

Jozef Orzel
 Owner & Operator


JUDY MARSALLES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: **905.317.5301**
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com **905.648.6800**